

PSS-F30

- DIGITÁLNÍ KEYBOARD
- DIGITÁLIS BILLENTYŰZET
- DIGITALNA KLAVIATURA
- DIGITÁLNA KLAVIATÚRA
- ЦИФРОВ СИНТЕЗАТОР
- CLAVIATURĂ DIGITALĂ

- Uživatelská příručka
- Használati útmutató
- Navodila za uporabo
- Používateľská príručka
- Ръководство на потребителя
- Manualul proprietarului

Děkujeme, že jste si zakoupili digitální keyboard Yamaha.

Jedná se o přenosný keyboard s širokou škálou zvuků a funkcí.

Doporučujeme vám pozorně si přečíst tuto příručku, abyste mohli plně využívat všech praktických a pokročilých funkcí nástroje. Také doporučujeme tuto příručku uložit na bezpečném a přístupném místě, abyste ji mohli kdykoli znovu použít.

Před použitím nástroje si přečtěte „BEZPEČNOSTNÍ ZÁSADY“ na stranách 4–5.

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a Yamaha digitális billentyűzetet!

Ez a hordozható billentyűs hangszer hangok és funkciók széles választékával rendelkezik.

Javasoljuk, hogy gondosan olvassa át ezt az útmutatót, hogy a jövőben teljes mértékben ki tudja használni a hangszer fejlett és praktikus funkcióit. Továbbá tartsa ezt az útmutatót biztonságos és könnyen elérhető helyen, hogy a későbbiekben is használni tudja.

A hangszer használatát előtt mindenképpen olvassa el az „ÖVINTÉZKEDÉSEK” című részt a 4–5. oldalon.

Zahvaljujemo se vam za nakup digitalne klaviature Yamaha.

Ta instrument je prenosna klaviatura s številnimi zvoki in funkcijami.

Priporočamo, da pozorno preberete navodila za uporabo, ker boste tako lahko uporabljali vse napredne in priročne funkcije instrumenta. Priporočamo tudi, da ta navodila hranite na varnem in priročnem mestu za pomoč v prihodnje.

Pred uporabo instrumenta preberite poglavje »PREVIDNOSTNI UKREPI« na straneh 4 in 5.

Дәкујеме, же сте си закупили тую дигиталну клавиатуру Yamaha.

Тенто нәстрој је преноснә клавиатура, которә понука мнозство рӯзных звуков а функций.

Позорне си пречитайте тую пріручку, абы сте могли вузіват вшеткы вүходы здоконаненых а поһодных функций нәстроја.

Ровнако вам одпоручаеме уложит тую пріручку на безпечном пріступном міесте, абы сте ју в будучности мали к диспозіції.

Скӯр ако зачете нәстрој вузіват, пречитайте си част „БЕЗПЕЧНОСТНӘ ОПАТРЕНІА” на стрәнах 4 – 5.

Благодарим ви, че закупихте този Цифров синтезатор на Yamaha!

Този инструмент е преносима клавиатура, която се представя с голямо разнообразие от звуци и функции.

Препоръчваме да прочетете това ръководство внимателно, за да можете да се възползвате максимално от усъвършенстваните и удобни функции на инструмента. Също така е препоръчително да запазите това ръководство на сигурно и удобно място за бъдеща справка.

Преди да използвате инструмента, прочетете „ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ” на стр. 4 – 5.

Vă mulțumim că ați achiziționat această claviatură digitală Yamaha!

Acest instrument este o claviatură portabilă care oferă o varietate largă de sunete și funcții.

Vă recomandăm să citiți cu atenție acest manual pentru a profita la maximum de funcțiile avansate ale instrumentului.

De asemenea, vă recomandăm să păstrați acest manual într-un loc sigur și la îndemână pentru a-l consulta în viitor.

Înainte de a utiliza instrumentul, citiți secțiunea „PRECAUȚII” de la paginile 4-5.

Číslo modelu, sériové číslo, požadavky na napájení a další údaje naleznete na identifikačním štítku na spodní straně jednotky nebo v jeho blízkosti. Napište toto číslo do pole níže a uschovejte tuto příručku na bezpečném místě. V případě krádeže budete moci nástroj identifikovat.

Číslo modelu

Sériové číslo

(bottom_cs_01)

A modellszám, a sorozatszám, a tápellátásra vonatkozó követelmények stb. a termék alsó részén lévő adattáblán vagy annak közelében található. Jegyezze fel a hangszer típusát és gyártási számát az alábbi sorokba, majd tartsa ezt az útmutatót biztos helyen, hogy a vásárlás bizonyítékául szolgáljon, és egy esetleges lopás esetén megkönnyítse a hangszer azonosítását.

Típusmegjelölés:

Gyártási szám:

(bottom_hu_02)

Številko modela, serijsko številko, napajalne zahteve idr. najdete na napisni tablici na spodnji strani enote ali poleg nje. To serijsko številko zapišite v prazen prostor spodaj in priročnik obdržite kot trajni dokaz svojega nakupa, kar pomaga pri identifikaciji v primeru kraje.

Model št.

Serijska št.

(bottom_sl_01)

Číslo modelu, sériové číslo, požiadavky na napájanie a pod. sa nachádzajú na štítku s názvom na spodnej strane nástroja alebo v jeho blízkosti. Sériové číslo si poznačte do riadka uvedeného nižšie a túto príručku uschovajte ako súčasť dokladu o kúpe a na identifikáciu nástroja v prípade krádeže.

Č. modelu:

Sériové č.:

(bottom_sk_01)

Номерът на модела, серийният номер, изискванията за хранването и др. може да намерите върху или близо до пластината с името, която се намира от долната страна на уреда. Трябва да отбележите този сериен номер в съответните места по-долу и да запазите това ръководство като постоянен документ за вашата покупка, който да помогне за идентифицирането на продукта в случай на кражба.

Модел №

Сериен №

(bottom_bg_01)

Numărul modelului, numărul de serie, necesarul de putere etc. pot fi găsite pe sau lângă plăcuța de nume care se află pe partea de dedesubt a unității. Ar trebui să notați acest număr de serie în spațiul prevăzut mai jos și să păstrați acest manual ca o înregistrare permanentă a achiziției pentru a ajuta la identificare în caz de furt.

Nr. model

Nr. de serie

(bottom_ro_01)

BEZPEČNOSTNÍ ZÁSADY

NÁSTROJ POUŽÍVEJTE AŽ PO DŮKLADNÉM PŘEČTENÍ NÁSLEDUJÍCÍ ČÁSTI.

Uchovávejte tuto příručku na bezpečném a snadno přístupném místě pro pozdější potřebu.



UPOZORNĚNÍ

Vždy postupujte podle níže uvedených základních bezpečnostních zásad, jinak by mohlo dojít k vážnému poranění nebo i smrtelnému úrazu způsobenému elektrickým proudem, požárem atd. Tyto bezpečnostní zásady se mj. vztahují na následující:

Zdroj napájení

- Neumísťujte kabel USB do blízkosti tepelných zdrojů, jakými jsou třeba ohřívače či radiátory. Kabel příliš neohýbejte, nijak ho nepoškozujte, ani na něj neumísťujte těžké předměty.
- Používejte jen napětí určené pro tento nástroj. Požadované napětí se nachází na identifikačním štítku na nástroji.
- Dodaný kabel USB je určen jen pro použití s tímto nástrojem. Nepoužívejte ho pro jiný nástroj.
- Pravidelně kontrolujte elektrickou zástrčku a odstraňte z ní případné nečistoty a prach.

Neotevírat

- Nástroj neobsahuje žádné součásti, které by uživatel mohl sám opravit. Nástroj neotevírejte ani se jej nepokoušejte jakkoli demontovat či upravovat jeho vnitřní součásti. Pokud si budete myslet, že nástroj nefunguje správně, přestaňte jej ihned používat a nechejte jej prohlédnout kvalifikovaným servisním technikem společnosti Yamaha.

Upozornění ohledně vody

- Nevystavujte nástroj dešti, nepoužívejte jej v blízkosti vody ani v mokrému či vlhkém prostředí, ani na něj nestavte žádné nádoby (například vázy, láhve či sklenice) s tekutinami. Tekutiny by se mohly rozlít a proniknout otvory do nástroje. Pokud do nástroje vnikne tekutina, např. voda, ihned vypněte napájení a vytáhněte napájecí kabel z elektrické zásuvky. Potom nechejte nástroj prohlédnout kvalifikovaným servisním technikem společnosti Yamaha.
- Nikdy nezapojujte ani neodpojujte elektrickou zástrčku, máte-li mokré ruce.

Oheň

- Nepokládejte na nástroj hořící předměty, jako třeba svíčky. Takový předmět by se mohl převrhnout a způsobit požár.

Vlivy na zdravotnické elektronické přístroje

- Vytvářené magnetické pole může ovlivňovat elektronické zdravotnické přístroje.
 - Výrobek nepoužívejte v blízkosti zdravotnických přístrojů ani v oblastech, kde je omezeno použití rádiových vln.
 - Výrobek nepoužívejte v menší vzdálenosti než 15 cm od osob s implantovaným kardiostimulátorem nebo defibrilátorem.

Baterie

- Postupujte v souladu s níže uvedenými bezpečnostními zásadami. Jinak by mohlo dojít k výbuchu, požáru, přehřátí nebo úniku kapaliny z baterie.
 - Baterie neupravujte ani nerozebírejte.
 - Nevhazujte baterie do ohně.
 - Nedobíjejte baterie, které k dobíjení nejsou určeny.
 - Udržujte baterie dále od kovových předmětů, jako jsou řetízky, sponky do vlasů, mince nebo klíče.
 - Používejte pouze určený typ baterií (str. 11).
 - Při vkládání nových baterií je třeba použít vždy baterie stejného typu, stejného modelu a od stejného výrobce.
 - Baterie vždy vkládejte s orientací podle uvedených značek polarity +/-.
 - Pokud jsou baterie vybité nebo nástroj nebudete delší dobu používat, baterie vyjměte.
 - Při používání baterií Ni-MH postupujte podle pokynů dodaných spolu s bateriemi. K nabíjení používejte pouze určené nabíjecí zařízení.
- Baterie uchovávejte mimo dosah malých dětí. Mohly by je spolknout.
- Při úniku kapaliny z baterie dbejte na to, abyste s touto látkou nepřišli do kontaktu. Pokud si kapalinou z baterie potřísníte pokožku, oči anebo ústa, ihned si omyjte postižené místo vodou a vyhledejte lékaře. Kapalina z baterie způsobuje korozi a může také způsobit ztrátu zraku či chemické popáleniny.

Pokud nástroj funguje nestandardně

- Pokud dojde k jednomu z následujících problémů, nástroj okamžitě vypněte pomocí přepínače napájení a odpojte zástrčku od elektrické zásuvky. (Pokud používáte baterie, vyjměte z nástroje všechny baterie.) Potom zařízení nechejte prohlédnout servisním technikem společnosti Yamaha.
 - Kabel USB nebo zástrčka se roztřepí nebo poškodí.
 - Cítíte neobvyklý zápach nebo z nástroje vychází kouř.
 - Do nástroje pronikly nějaké předměty.
 - Během používání nástroje dojde k náhlé ztrátě zvuku.
 - Vyskytují-li se na nástroji praskliny nebo známky poškození.



VAROVÁNÍ

Aby nedošlo k poranění vás či druhých osob, k poškození nástroje či jiné majetkové škodě, vždy postupujte podle níže uvedených základních bezpečnostních zásad. Tyto bezpečnostní zásady se mj. vztahují na následující:

Zdroj napájení

- Používejte pouze určený adaptér napájení USB (str. 6). Při použití nesprávného adaptéru může dojít k poškození nástroje nebo k jeho přehřívání.
- Nezapojte nástroj do elektrické zásuvky prostřednictvím prodlužovací šňůry s více zásuvkami. Mohlo by dojít ke snížení kvality zvuku nebo i přehřátí zásuvky.
- Při odpojování elektrické zástrčky od nástroje nebo od elektrické zásuvky vždy tahejte za zástrčku, nikdy ne za kabel USB. Pokud byste tahali za kabel, mohl by se poškodit.
- Nebudete-li nástroj delší dobu používat nebo je-li bouřka, odpojte zástrčku napájecího kabelu od elektrické zásuvky.

Umístění

- Nedávejte nástroj do nestabilní polohy, aby vám nespadl.
- Před přemístěním nástroje nejprve odpojte všechny kabely, abyste předešli poškození kabelů či poranění osob, které o ně mohou zakopnout.
- Při volbě místa pro nástroj dbejte na to, aby byla používána elektrická zásuvka snadno přístupná. V případě jakýchkoli potíží nástroj okamžitě vypněte pomocí přepínače napájení a odpojte zástrčku ze zásuvky. Pokud nástroj vypnete pomocí přepínače napájení, neustále do něj bude proudit elektřina, i když jen minimální množství. Nebudete-li výrobek po delší dobu používat, odpojte zástrčku od elektrické zásuvky.

Společnost Yamaha nezodpovídá za škody způsobené nesprávným použitím nebo upravením nástroje ani za ztrátu či poškození dat.

Pokud přístroj nepoužíváte, vždy vypněte jeho napájení.

I když je přepínač [] (Pohotovostní režim / Zapnout) přepnut do pohotovostního režimu (displej je vypnutý), nástroj nadále odebírá minimální množství elektrického proudu.

Pokud nebudete nástroj delší dobu používat, odpojte napájecí kabel od elektrické zásuvky.

Vybité baterie likvidujte podle místních předpisů.

DMI-7 2/2

OZNÁMENÍ

Chcete-li předejít nesprávnému fungování nebo poškození výrobku a poškození dat nebo jiného majetku, řiďte se následujícími pokyny.

■ Manipulace

- Nepoužívejte nástroj v blízkosti televizoru, rádia, stereofonního systému, mobilního telefonu ani jiného elektronického zařízení. Pokud tak učiníte, mohlo by dojít k rušení signálu nástroje, televizoru či rádia.
- Nevystavujte nástroj prašnému prostředí, nadměrným vibracím ani extrémně nízkým či vysokým teplotám (např. přímé sluneční světlo, blízkost topného tělesa nebo interiér vozidla během dne). Mohlo by dojít k deformaci panelu, poškození vnitřních součástí nebo narušení funkcí nástroje. (Ověřený rozsah provozních teplot: 5–40 °C)
- Nepokládejte na nástroj vinylové, plastové ani pryžové předměty. Mohlo by dojít ke změně barvy panelu nebo kláves.

■ Údržba

- K čištění nástroje používejte měkký a suchý hadřík. Nepoužívejte ředidla, rozpouštědla, alkohol, čisticí prostředky ani čisticí utěrky napuštěné chemickou látkou.

■ Ukládání dat

- Některá data v nástroji (str. 11) jsou uchována i po jeho vypnutí. V případě poruchy nebo při nesprávném použití však může dojít ke ztrátě uložených dat.

Připojení

- Před připojením nástroje k jiným elektronickým komponentám vždy nejprve vypněte napájení všech komponent. Před zapnutím nebo vypnutím napájení všech komponent nastavte jejich hlasitost na minimum.
- Ujistěte se, že jste nastavili hlasitost všech komponent na jejich minimální úroveň a během hraní na nástroj postupně zvyšujete ovládním hlasitosti, abyste nastavili požadovanou úroveň hlasitosti pro poslech.

Pokyny k manipulaci

- Nestrkejte prsty ani ruce do otvorů na nástroji.
- Nikdy nezasouvejte do otvorů na panelu a klaviatuře papírové, kovové ani jiné předměty. Mohlo by dojít k poranění, poškození nástroje nebo jiného majetku, nebo funkčnímu selhání.
- O nástroj se neopírejte, nepokládejte na něj těžké předměty a při použití tlačítek, přepínačů a konektorů nepoužívejte nadměrnou sílu.
- Nepoužívejte nástroj, zařízení anebo sluchátka delší dobu při vyšší nebo nepříjemné úrovni hlasitosti, mohlo by dojít k trvalému poškození sluchu. Pokud máte potíže se sluchem nebo vám zvoní v uších, navštivte lékaře.

Informace

■ Autorská práva

- Kopírování komerčně dostupných hudebních dat, mimo jiné dat MIDI nebo zvukových dat, pro jiné než osobní použití je přísně zakázáno.
- Tento produkt zahrnuje obsah a je dodáván s obsahem, na který společnost Yamaha vlastní autorská práva nebo na který vlastní licenci pro použití produktů podléhajících autorským právům jiných vlastníků. S ohledem na zákony o autorských právech a ostatní související zákony vám NENÍ povolena distribuce médií obsahujících záznam nebo uložený obsah v podobě shodné nebo velmi blízké obsahu v produktu.
* Mezi výše popsany obsah se řadí počítačové programy, data se stylem doprovodu, data MIDI nebo WAVE, data se záznamem rejstříku, notový zápis, data notových zápisů apod.
* Distribuce médií je vám povolena v případě, že obsahují vaši hru nebo hudební tvorbu využívající tento obsah. Schválení společností Yamaha Corporation v takových případech není zapotřebí.

■ Informace o funkcích/datech nástroje

- V některých přednastavených skladbách byly provedeny úpravy délky či aranžmá, a proto se nemusí přesně shodovat s původní verzí.

■ Informace o této příručce

- Obrázky a snímky displeje v této příručce jsou určeny jen k informačním účelům a mohou se od displeje vašeho nástroje lišit.
- Názvy společností a produktů v této příručce jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky příslušných společností.

Dodané příslušenství

- Uživatelská příručka (tato knížka) (1)
- Kabel USB (1)
- Online Member Product Registration (Registrace produktu člena online komunity) (1)

Song Book (Zpěvník) (online materiál)

Obsahuje notové zápisy přednastavených skladeb tohoto nástroje (s výjimkou položky Skladba č. 001). Chcete-li tento zpěvník získat, otevřete web společnosti Yamaha a klepněte na kartu „Download“ (Stáhnout) pod názvem modelu.



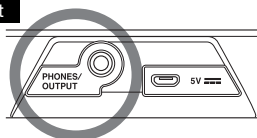
Song Book (Zpěvník)

Připojení sluchátek a externího zvukového zařízení (konektor PHONES/OUTPUT)

VAROVÁNÍ

- *Před použitím sluchátek nezapomeňte nastavit hlasitost nástroje na minimum. Poté v průběhu hry na nástroj hlasitost postupně zvyšujte, a to kvůli pohodlí a bezpečnosti vašich uší.*

Zadní část



Slouží k připojení sady stereofonních sluchátek prostřednictvím stereofonní mini zástrčky. Tento konektor typu jack také slouží jako externí výstup pro odesílání zvukového signálu z nástroje do externího zvukového zařízení. Reproductory nástroje se automaticky vypnou, jakmile je do konektoru jack zasunuta sluchátková či jiná zástrčka.

VAROVÁNÍ

- *Nepoužívejte nástroj nebo sluchátka po delší dobu při vyšší nebo nepříjemné úrovni hlasitosti. Mohlo by dojít k trvalému poškození sluchu.*
- *Před připojením nástroje k jiným elektronickým komponentům vždy nejprve ověřte, zda je všude nastavena minimální hlasitost. Následně všechny tyto komponenty vypněte. V opačném případě může dojít k poškození komponentů či k úrazu elektrickým proudem.*

OZNÁMENÍ

- *Abyste předešli poškození externího zařízení, zapněte nejprve napájení nástroje a teprve poté externí zařízení. Při vypínání postupujte v obráceném pořadí: nejprve vypněte připojené externí zařízení a následně nástroj.*

Nastavení

Podle způsobu napájení nástroje postupujte podle jednoho ze dvou níže uvedených pokynů ke zdroji napájení. Nástroj PSS-F30 nezahrnuje příslušenství zdroje napájení (s výjimkou kabelu USB). V případě potřeby je toto třeba zakoupit samostatně.

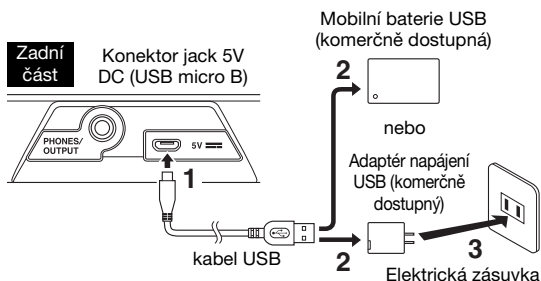
OZNÁMENÍ

- *Použitím jiného kabelu USB, než který je součástí balení (nebo použitím nástroje s nastavenou vysokou hlasitostí), může dojít ke zhoršení zvuku. Pokud k tomu dojde, ověřte, zda používáte dodaný kabel USB (nebo podle potřeby snižte hlavní hlasitost).*

1

Použití adaptéru napájení USB nebo mobilní baterie USB apod.

Podle vyobrazeného pořadí připojte dodaný kabel USB a komerčně dostupný adaptér napájení USB (nebo mobilní baterie USB).



Typ zástrčky a zásuvky je závislý na oblasti, kde byl nástroj zakoupen.

Chcete-li odpojit kabel USB apod., nejprve vypněte napájení a pak postupujte v opačném pořadí, než jaké je uvedeno výše.

Požadavky na adaptér napájení USB / mobilní baterii USB

- Výstupní napětí: 4,8 V až 5,2 V
- Výstupní proud: 0,5 A nebo větší



VAROVÁNÍ

- *Používejte adaptér napájení USB nebo mobilní baterii USB odpovídající výše uvedenými technickým údajům. Při použití nesprávného adaptéru napájení USB by mohlo dojít k poškození nástroje nebo k jeho přehřívání. Přečtěte si bezpečnostní opatření pro váš konkrétní adaptér napájení USB nebo mobilní baterii USB.*

OZNÁMENÍ

- *Některé mobilní baterie USB přestanou automaticky dodávat napájení, když jsou připojeny k zařízení s nízkou spotřebou, jako je například tento nástroj. Používejte mobilní baterie USB s funkcí režimu s nízkým proudem apod., které mohou napájet zařízení se spotřebou 40 mA nebo nižší.*

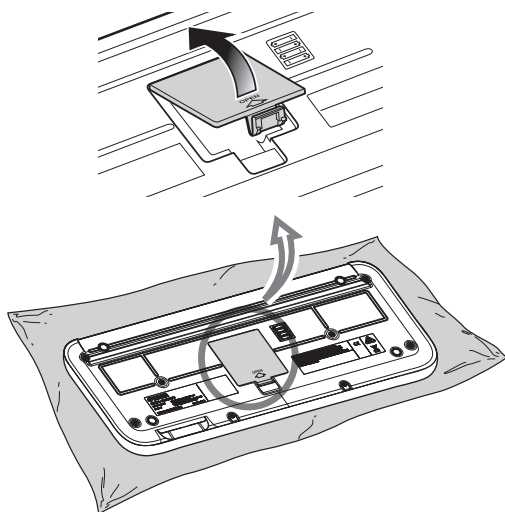
2 Použití baterií

Tento nástroj vyžaduje čtyři baterie velikosti AA, typu LR6 (alkalické), R6 (manganové) nebo nabíjecí baterie Ni-MH (nikl-metal hydridové). Doporučujeme v nástroji používat alkalické baterie nebo nabíjecí baterie Ni-MH, protože jiné typy baterií se při provozu rychleji vyčerpají.

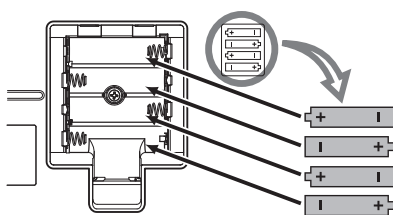
! UPOZORNĚNÍ

- Viz část „Baterie“ v kapitole Bezpečnostní zásady (str. 4).

- 1 Ověřte, zda je napájení nástroje vypnuto.
- 2 Otevřete kryt prostoru pro baterie, který se nachází na spodním panelu nástroje.



- 3 Vložte čtyři nové baterie. Dejte pozor, aby orientace pólů baterií odpovídala označením v prostoru pro baterie.



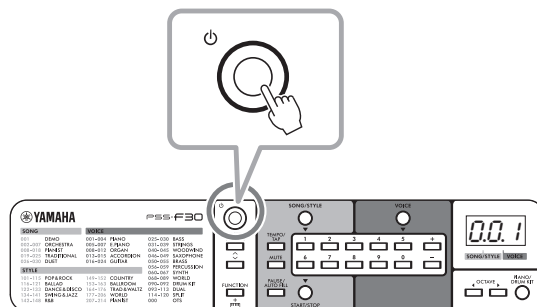
- 4 Nasadte zpět kryt prostoru pro baterie a přesvědčte se, zda pevně zapadl na místo.

OZNÁMENÍ

- Zkontrolujte, zda je správně nastaven typ baterií (str. 10). Nesprávné nastavení typu baterií může zkrátit životnost vložených baterií.
- Pokud připojíte nebo odpojíte kabel USB, když jsou v nástroji vloženy baterie, může se nástroj vypnout a může dojít ke ztrátě dat.

Zapnutí napájení / Pohotovostní režim

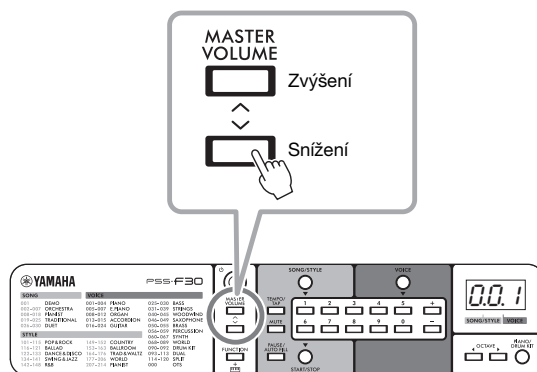
Nástroj zapnete stisknutím spínače [ON] (Pohotovostní režim / zapnout). Displej se rozsvítí. Podržení spínače [ON] (Pohotovostní režim / zapnout) po dobu přibližně jedné sekundy nastavíte napájení nástroje do pohotovostního režimu.



Nastavení hlavní hlasitosti

Tento nástroj je vybaven funkcí omezení hlasitosti, která zabráňuje tomu, aby byla hlavní hlasitost nechtěně nastavena na příliš vysokou úroveň. Informace o použití viz „Volume limit“ (Omezení hlasitosti) na str. 10.

Použijte tlačítka MASTER VOLUME (Hlavní hlasitost).



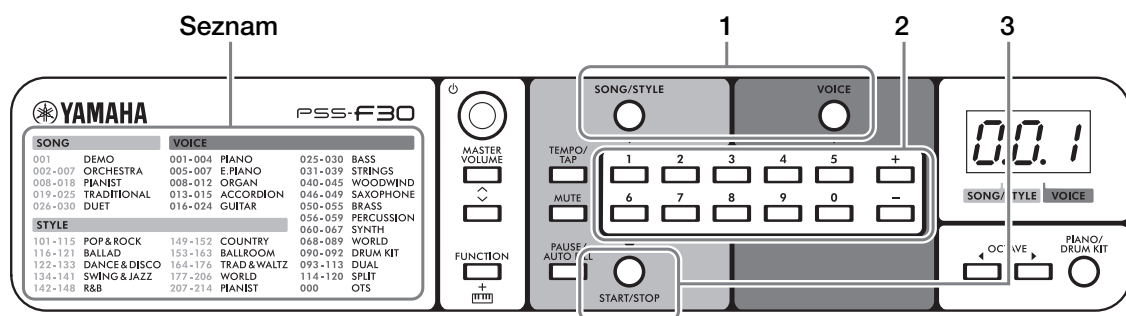
Rozsah hlasitosti: 00–15 (výchozí 13).



POZNÁMKA

- Po dokončení „Inicializace“ (str. 11) se nastavení hlasitosti obnoví na výchozí hodnotu 13.

Volba a přehrávání rejstříku, skladby nebo stylu



Vzhled seznamu se může v závislosti na oblasti lišit.

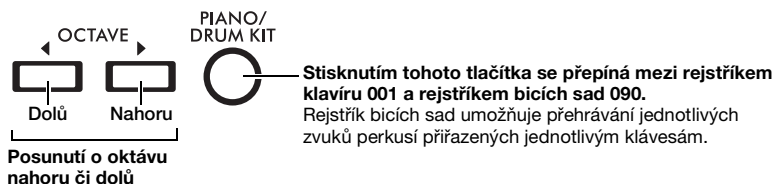
Rejstříky

Rejstříky představují hlavní funkci nástroje PSS-F30. Klaviatura umožňuje přehrát více než 120 realistických zvuků nástroje.

➤➤ Pro volbu a přehrání rejstříku viz kroky 1, 2 a 3.

Zvolit rejstřík OTS (One Touch Setting) (rejstřík 000). Když tento rejstřík vyvoláte a zvolíte styl nebo skladbu, nástroj automaticky vybere nejvhodnější rejstřík, který se s daným stylem nebo skladbou přehraje. Funkci vypnete výběrem jiného rejstříku.

Pomocí tlačítek níže vyberte rejstřík odpovídající hudbě, kterou chcete přehrát.



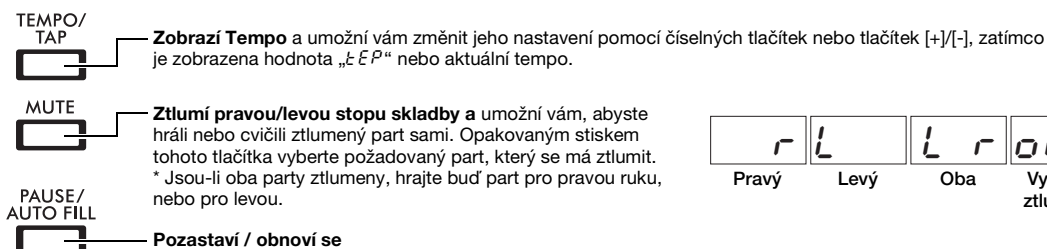
Skladby

Nabídka skladeb je dokladem výkonnosti tohoto nástroje. Naleznete v něm 30 speciálně nahráných skladeb pro hraní a cvičení, případně jen pro poslech.

➤➤ Pro volbu a přehrání skladby viz kroky 1, 2 a 3.

Při spuštění přehrávání skladby se ve smyčce přehrávají všechny skladby postupně, dokud je ručně nezastavíte.

Přehrávání lze podle potřeby ovládat pomocí níže uvedených tlačítek.

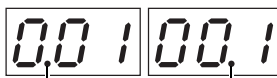


Pokud nacvičujete, budete možná někdy potřebovat posunout výšky tónů o oktávu nahoru nebo dolů. V takovém případě použijte tlačítka OCTAVE (Oktáva) popsaná výše v části s rejstříky.

Kroky 1, 2 a 3.

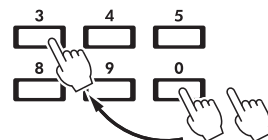
1. Stisknutím tlačítka [VOICE] (Rejstřík) vyberte rejstřík. Chcete-li vybrat skladbu nebo styl, stiskněte tlačítka [SONG/STYLE] (Skladba/Styl).

Tato tečka se rozsvítí a udává číslo skladby nebo stylu.



Tato tečka se rozsvítí a udává číslo rejstříku.

2. Pomocí tlačítek s čísly a [+] / [-] vyberte požadované číslo: Rejstříky 000–120, skladby 001–030 a styly 101–214. Jako rychlý odkaz může posloužit seznam na levé straně panelu.
3. Pokud jste zvolili rejstřík, přehrajete jej pomocí klaviatury. Pokud jste zvolili skladbu nebo styl, spuštění provedete stisknutím tlačítka [START/STOP]. Chcete-li skladbu nebo styl zastavit, stiskněte totéž tlačítko znovu.



Chcete-li například vybrat číslo 003, stiskněte postupně tlačítka 0, 0, 3.

* V těchto krocích má přehrávání stylu pouze rytmický part. Pokud vyberete styl PIANIST (který nemá rytmus), zahrajte v části pro automatický doprovod na klávesu tón a přehrajte se ostatní party doprovodu.

Style

Styly vaši hru ožíví – získáte autentické automatické pozadí ze široké škály hudebních žánrů. Stačí pouze levou rukou zahrát základní tóny akordů a vychutnat si doprovod celého orchestru.

➤ Notový zápis pro inteligentní akordy je k dispozici na str. 17.

➤➤ Pro volbu a přehrávání stylu viz kroky 1, 2 a 3.

Chcete-li správně přehrát styl a poslechnout si doprovodné party, musíte během přehrávání rytmu hrát na klávesu v části pro automatický doprovod.

Část pro automatický doprovod

Akord

Melodie

Zkuste hrát různé základní tóny akordů levou rukou a současně melodii na pozadí doprovodu pravou rukou.

Mary Had a Little Lamb

Pravá ruka

Levá ruka

Abyste si mohli doprovod hrát sami, potřebujete znát akordy. Tuto práci může zastat funkce inteligentního akordu. Stačí zahrát základní tón akordu a příslušný akord odpovídající stisknuté klávese se přehraje. Nejlepších výsledků dosáhnete, pokud nastavíte klávesu inteligentního akordu (str. 10).

Máte-li zkušenosti s prstoklady akordů a chcete hrát plné akordy namísto jen základních tónů, nastavte typ prstokladu na str. 10 na možnost „Multi“.

Přehrávání stylu lze podle potřeby ovládat pomocí níže uvedených tlačítek.

TEMPO/
TAP



Zobrazí Tempo a umožní vám změnit jeho nastavení pomocí číselných tlačítek nebo tlačítek [+] / [-], zatímco je zobrazena hodnota „t E P“ nebo aktuální tempo.

MUTE



Ztlumí doprovodnou část, abyste mohli hrát jen s rytmickou částí. Chcete-li doprovod obnovit, stiskněte tlačítko znovu a zahrajte na klávesu v části pro automatický doprovod.

PAUSE/
AUTO FILL



Přehraje přechod, který vašemu hraní dodá rytmičnost.
* Styly kategorie PIANIST neobsahují žádné přechody.

➤➤ Pro ukončení režimu stylu a používání rejstříku v celém rozsahu vyberte skladbu.

Funkce



Pro nastavení jednotlivých funkcí stiskněte příslušnou klávesu (v případě potřeby opakovaně) a současně držte stisknuté tlačítko .

①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	⑧	⑨	⑩	⑪	⑫
SUSTAIN	TRANSPOSE	TUNING	ON/OFF	METRONOME	SONG/STYLE VOLUME	SYNC START	CHORD FINGERING	SMART CHORD KEY	BATTERY TYPE	AUTO POWER OFF	VOLUME LIMIT
Zapnuto/vypnuto	Výchozí	Výchozí	Zapnuto/vypnuto	Výchozí	Výchozí	Zapnuto/vypnuto	Smart Chord / Multi Finger	Výchozí	Alkalické/nabíjecí	Vyp./5/10/15/30/60/120	Výchozí
C#2 D2 E2	D#2 E2	F#2 G2 A2 B2	G#2 A2 B2	A#2 B2	C#3 D#3 E3	D#3 E3	F#3 G3 A3 B3	G#3 A3 B3	C#4 D#4 E4	D#4 E4	E4
C2	D2	F2	G2	A2	C3	D3	F3	G3	A3	C4	D4

(Klávesa s nejnižším tónem)

Seznam funkcí

Název funkce	Popis	Výchozí hodnota	Rozsah/Nastavení
① Sustain (Doznívání)	Zapíná/vypíná funkci doznívání.	Vyp. (50F)	Zap. (500F) / Vyp. (50F)
② Transpose (Transpozice)	Nastavuje výšku tónu nástroje v půltónových krocích.	00	-12–0–12
③ Tuning (Ladění)	Určuje jemné ladění celého nástroje v přibližně 0,2Hz krocích. Na displeji je u hodnoty nastavení vynechána číselná pozice stovek.	440.0	427.0(2 10)–440.0(4 00)–453.0(5 30)
④ Metronome (Metronom)	Zapíná/vypíná funkci metronomu.	Vypnuto (0FF)	Zap. (000) / Vyp. (0FF)
⑤ Metronome Beat (doba metronomu)	Určuje dobu metronomu. Pokud je například nastavena hodnota 4, je takt 4/4 a jeho první doba je zdůrazněna zvukem zvonku.	Doba aktuální skladby nebo stylu	0 (bez doby) až 16
⑥ Song/Style/Metronome Volume	Určuje hlasitost skladby/stylu/metronomu.	12	00–15
⑦ Sync Start (Synchronizované spuštění)	Zapíná/vypíná funkci synchronizovaného spuštění. Je-li tato funkce zapnuta, číslo skladby/stylu na displeji bude blikat a skladbu/styl můžete spustit jednoduše tak, že stisknete klávesu. U stylů stiskněte klávesu v části pro automatický doprovod nebo libovolnou klávesu, pokud je zapnuta funkce ztlumení zvuku (str. 9).	Vypnuto	Zapnuto (č. stylu/skladby na displeji bliká.) / Vypnuto
⑧ Chord Fingering Type (Typ prstokladu akordu)	Určuje, jak hrát akord v části pro automatický doprovod (str. 9) při hraní se stylem. • Inteligentní akord (5 1 1 r): Zahrajte pouze základní tón daného akordu. • Multi (1 1 1 1): Zahrajte všechny tóny akordu obvyklým způsobem. Je-li vybrána možnost Multi, je část pro automatický doprovod C2–F#3.	Inteligentní akord (5 1 1 r)	Inteligentní akord (5 1 1 r) / Multi (1 1 1 1)
⑨ Smart Chord Key (Klávesa inteligentního akordu)	Určuje tóninu, pokud je typ prstokladu akordu nastaven na možnost „Smart Chord“ (Inteligentní akord). Pokud například notový zápis obsahuje 1 béčko (♭), stiskněte klávesu A3 nebo G3, dokud se na displeji nezobrazí údaj „FL1“. Úplný notový zápis je k dispozici na str. 17. Tónina (v F dur) 	Bez předznamenání (SP0: C dur nebo a moll)	7 béček (F 1 1)–0 (S P 0)–7 křížků (S P 1)
⑩ Battery Type (Typ baterií)	Určuje typ baterií, které jste vložili do nástroje.	Alkalická baterie / Manganová baterie (AL)	AL: Alkalická baterie / Manganová baterie NI: Nabíjecí baterie
⑪ Auto Power Off (Automatické vypnutí)	Určuje dobu, která uběhne do automatického vypnutí nástroje.	30 minut	0FF/5/10/15/30/60/120 (minut)
⑫ Volume Limit (Omezení hlasitosti)	Určuje maximální hodnotu hlavní hlasitosti.	15	01–15

Tip – tlačítko [TEMPO/TAP]

Styl nebo skladbu můžete spustit s požadovanou rychlostí jednoduše tak, že čtyřikrát stisknete tlačítko [TEMPO/TAP] pro čtyřdobé takty (například 4/4) nebo třikrát pro takty třídobé (např. 3/4).

Tempo lze během přehrávání skladby, stylu či metronomu změnit tak, že dvakrát stisknete tlačítko [TEMPO/TAP] v požadovaném tempu.

Zálohování a inicializace

Zálohované parametry

Následující nastavení budou zachována i po vypnutí napájení.

Hlavní hlasitost, omezení hlasitosti, ladění, typ prstokladu akordu, funkce automatického vypnutí, typ baterie

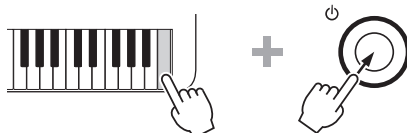
OZNÁMENÍ

- *Nástroj se vypne, jakmile se odpojí adaptér napájení USB, respektive když se vybité alkalické/manganové baterie.*

Inicializace

Zálohované parametry lze inicializovat pomocí následujícího postupu.

Podržte nejvyšší bílou klávesu a současně zapněte nástroj stisknutím tlačítka  (Pohotovostní režim / Zapnout). Na displeji se objeví „“.



Řešení problémů

Problém	Řešení
• Není slyšet žádný zvuk. • Hlasitost je příliš nízká.	• Zvyšte hlasitost. • Od konektoru jack [PHONES/OUTPUT] (sluchátka/výstup) odpojte sluchátka (str. 6). • Ověřte, zda není nastaveno přílišné omezení hlasitosti (str. 10). • Vyměňte všechny baterie za nové nebo nabitě.
Zvuk je nekvalitní nebo trhaný.	Použijte dodaný kabel USB nebo stáhněte hlavní hlasitost.
Napájení se najednou a neočekávaně vypne.	To je normální za předpokladu, že byla aktivována funkce automatického vypnutí (str. 10). Pokud chcete funkci automatického vypnutí vypnout, vyberte možnost „  “ (vypnuto).
Po zapnutí nástroje se napájení najednou a neočekávaně vypne.	Kvůli nadproudu se aktivoval ochranný obvod. To může nastat, pokud adaptér napájení USB nesplňuje požadavky uvedené na str. 6 nebo je poškozen. Zkuste použít jiný adaptér napájení USB, který splňuje požadavky atd. Pokud by se zdálo, že nefunguje správně, obraťte se na servisního technika společnosti Yamaha.

Technické údaje

Název produktu	Digitální keyboard
Keyboard	37 HQ (Hiqh Quality) mini kláves
Rejstříky	• Přednastavená data: 117 rejstříků + 3 bicí sady • Polyfonie (max.): 32 tónů
Tlačítko pro oktávy	Ano (-01 až +01)
Styly doprovodu	• Přednastavená data: 114 • Ovládání stylu: Hlavní, přechod • Prstoklad: Inteligentní akord, Multi Finger (více prstů)
Skladby	Přednastavená data: 30
Funkce	• Panelové dozívání: Ano • Metronom: Ano • Rozsah tempa: 11–280 • Transpozice: -12–0–+12 • Ladění: 427,0–440,0–453,0 Hz (přibližně v 0,2Hz krocích)
Displej	Displej LED
Jazyk panelu	Angličtina
Možnosti připojení	Konektor jack (stereo mini) na sluchátka / zvukový výstup, konektor 5 V DC (USB micro B)
Zesilovače	1,4 W
Reproduktory	8 cm x 1

Zdroj napájení	• Adaptér napájení USB 5 V / 500 mA • Čtyři alkalické (LR6), manganové (R6) nebo Ni-MH nabíjecí baterie (HR6) velikosti AA
Spotřeba	1,5 W
Automatické vypnutí	Ano
Rozměry (Š x H x V)	506 mm x 201 mm x 54 mm
Hmotnost	1,2 kg (bez baterií)
Dodané příslušenství	Uživatelská příručka, kabel USB, Online Member Product Registration (Registrace produktu člena online komunity)
Příslušenství prodávané samostatně (V některých oblastech nemusí být k dispozici.)	Sluchátka (HPH-50/HPH-100/HPH-150)

* Tato příručka obsahuje technické údaje platné k datu publikace. Chcete-li získat nejnovější příručku, navštivte webovou stránku společnosti Yamaha a stáhněte si příslušný soubor. Technické údaje, zařízení a samostatně prodávané příslušenství se mohou v různých oblastech lišit. Bližší informace získáte u svého prodejce společnosti Yamaha.

Seznam rejstříků / Hangszínek listája / Seznam zvokov / Zoznam hlasov / Списък с тонове / Listă de voci

Voice No.	Voice Name
PIANO	
1	Grand Piano
2	Bright Piano
3	Honky Tonk Piano
4	Harpsichord
E.PIANO	
5	Electric Piano 1
6	Electric Piano 2
7	Electric Grand
ORGAN	
8	Drawbar Organ
9	Percussive Organ
10	Rock Organ
11	Pipe Organ
12	Reed Organ
ACCORDION	
13	Accordion
14	Tango Accordion
15	Harmonica
GUITAR	
16	Nylon Guitar
17	Steel Guitar
18	12Strings Guitar
19	Jazz Guitar
20	Clean Guitar
21	Muted Guitar
22	Overdriven Guitar
23	Distortion Guitar
24	Ukulele
BASS	
25	Acoustic Bass
26	Finger Bass
27	Pick Bass
28	Fretless Bass
29	Slap Bass
30	Synth Bass
STRINGS	
31	Strings 1
32	Strings 2
33	Synth Strings
34	Pizzicato Strings
35	Violin
36	Viola
37	Cello
38	Contrabass
39	Orchestral Harp
WOODWIND	
40	Flute
41	Piccolo
42	Recorder
43	Oboe
44	Clarinet
45	Bassoon
SAXOPHONE	
46	Tenor Sax
47	Alto Sax
48	Soprano Sax
49	Baritone Sax
BRASS	
50	Brass Section
51	Trumpet
52	Trombone

Voice No.	Voice Name
53	French Horn
54	Tuba
55	Synth Brass
PERCUSSION	
56	Vibraphone
57	Marimba
58	Celesta
59	Timpani
SYNTH	
60	Square Lead
61	Sawtooth Lead
62	Bass & Lead
63	New Age Pad
64	Warm Pad
65	Halo Pad
66	Crystal
67	Brightness
WORLD	
68	Pan Flute
69	Ocarina
70	Banjo
71	Kalimba
72	Bagpipe
73	Dulcimer 1
74	Dulcimer 2
75	Harmonium 1 (Single Reed)
76	Harmonium 2 (Double Reed)
77	Harmonium 3 (Triple Reed)
78	Sitar
79	Detuned Sitar
80	Shehnai
81	Tabla
82	Indian Kit
83	Oud
84	Rabab
85	Kanoon
86	Arabic Kit
87	Er Hu
88	Yang Qin
89	Koto
DRUM KIT	
90	Standard Kit
91	Brush Kit
92	Dance Kit
DUAL*	
93	Octave Piano
94	Piano & Strings
95	Piano Pad
96	E.Piano Pad
97	Octave Harpsichord
98	Full Organ
99	Octave Strings
100	Octave Pizzicato
101	Strings & Flute
102	Strings Pad
103	Flute & Clarinet
104	Oboe & Bassoon
105	Alto Sax & Tenor Sax
106	Octave Brass
107	Power Brass
108	Jazz Section
109	Orchestra Tutti

Voice No.	Voice Name
110	Trumpet & Trombone
111	Fat Lead
112	Bell Mixture
113	Bell Pad
SPLIT**	
114	Piano / A.Bass
115	E.Piano / E. Bass
116	Brass / Tuba
117	Trumpet / Trombone
118	Flute / Oboe / Clarinet / Bassoon
119	Soprano / Alto / Tenor / Baritone Sax
120	Trumpet / Horn / Trombone / Tuba

- * Pokud vyberete rejstřík kategorie DUAL, budou současně znít dva rejstříky.
- ** Vyberete-li rejstřík kategorie SPLIT, budou určité části klaviatury znít vzájemně odlišnými rejstříky.
- * Ha kiválasztja a DUAL kategória hangszínet, akkor egyidejűleg két hangszín fog hangzani.
- ** Ha az osztott módú kategóriából választ ki egy hangszínt, akkor a billentyűzet egyes részein különböző hangszínek szólalnak meg.
- * Ko izberete zvok v kategoriji DUAL, dva zvoka zvenita istočasno.
- ** Ko izberete zvok v kategoriji SPLIT, zvenijo različni zvoki iz določenih delov klaviature.
- * Keď vyberiete hlas z kategórie DUAL, naraz budú znieť dva hlasy.
- ** Keď vyberiete hlas z kategórie SPLIT, rôzne hlasy budú znieť z konkrétnych častí klaviatúry.
- * Korato izberete ton ot kategorijata DUAL, dvata тона ще звучат едновременно.
- ** Korato izberete ton ot kategorijata SPLIT, се чуват различни тонове от определени раздели на клавиатурата.
- * Dacă selectați o Voce din categoria DUAL, se vor auzi două voci în același timp.
- ** Când selectați o Voce din categoria ÎMPĂRȚIT, diferitele voci se aud de la anumite secțiuni ale claviaturii.

Seznam bicích sad / Dobkészetek listája / Seznam bobnov / Zoznam bicích nástrojov / Списък на набор от ударни инструменти / Listă Seturi de tobe

Voice No.	90	91	92	86	82
Keyboard Note	Standard Kit	Brush Kit	Dance Kit	Arabic Kit	Indian Kit
C 1	Finger Snap			Khaligi Clap 1	Baya ge
C# 1	Brush Tap			Zarb Back mf	Baya ke
D 1	Brush Swirl			Khaligi Clap 2	Baya ghe
D# 1	Brush Slap			Arabic Zalgouta Close	Baya ka
E 1	Brush Tap Swirl		Reverse Cymbal	Arabic Hand Clap	Tabla na
F 1	Snare Roll			Tabel Tak 1	Tabla tin
F# 1	Castanet			Sagat 1	Tablabaya dha
G 1	Snare Soft	Brush Slap 2	Snare Techno	Tabel Dom	Dhol 1 Open
G# 1	Surdo Open			Sagat 2	Dhol 1 Slap
A 1	Bass Drum Soft		Kick Techno Q	Tabel Tak 2	Dhol 1 Mute
A# 1	Open Rim Shot		Rim Gate	Sagat 3	Dhol 1 Open Slap
B 1	Bass Drum Hard		Kick Techno L	Riq Tik 3	Dhol 1 Roll
C 2	Bass Drum	Bass Drum Jazz	Kick Techno	Riq Tik 2	Dandia Short
C# 2	Side Stick		Side Stick Analog	Riq Tik Hard 1	Dandia Long
D 2	Snare	Brush Slap 3	Snare Clap	Riq Tik 1	Chutki
D# 2	Hand Clap			Riq Tik Hard 2	Chipri
E 2	Snare Tight	Brush Tap	Snare Dry	Riq Tik Hard 3	Khanjira Open
F 2	Floor Tom L	Tom Brush 1	Tom Analog 1	Riq Tish	Khanjira Slap
F# 2	Hi-Hat Closed		Hi-Hat Close Analog 1	Riq Snouj 2	Khanjira Mute
G 2	Floor Tom H	Tom Brush 2	Tom Analog 2	Riq Roll	Khanjira Bendup
G# 2	Hi-Hat Pedal		Hi-Hat Close Analog 2	Riq Snouj 1	Khanjira Benddown
A 2	Low Tom	Tom Brush 3	Tom Analog 3	Riq Sak	Dholak 1 Open
A# 2	Hi-Hat Open		Hi-Hat Open Analog	Riq Snouj 3	Dholak 1 Mute
B 2	Mid Tom L	Tom Brush 4	Tom Analog 4	Riq Snouj 4	Dholak 1 Slap
C 3	Mid Tom H	Tom Brush 5	Tom Analog 5	Riq Tak 1	Dhol 2 Open
C# 3	Crash Cymbal 1		Cymbal Analog	Riq Brass 1	Dhol 2 Slap
D 3	High Tom	Tom Brush 6	Tom Analog 6	Riq Tak 2	Dhol 2 Rim
D# 3	Ride Cymbal 1			Riq Brass 2	Hand Clap
E 3	Chinese Cymbal			Riq Dom	Mridangam din
F 3	Ride Cymbal Cup			Zarb Tom f	Mridangam ki
F# 3	Tambourine			Katem Dom	Mridangam ta
G 3	Splash Cymbal			Katem Sak 1	Dafli Open
G# 3	Cowbell			Katem Tak 1	Dafli Slap
A 3	Crash Cymbal 2			Katem Sak 2	Dafli Rim
A# 3	Vibraslap			Katem Tak 2	Chimta Normal
B 3	Ride Cymbal 2			Daholla Sak 2	Chimta Ring
C 4	Bongo H			Daholla Sak 1	Dholki Hi Open
C# 4	Bongo L			Daholla Tak 1	Dholki Hi Mute
D 4	Conga H Mute		Conga Analog H	Daholla Dom	Dholki Lo Open
D# 4	Conga H Open		Conga Analog M	Daholla Tak 2	Dholki Hi Slap
E 4	Conga L		Conga Analog L	Zarb Eshareh	Dholki Lo Slide
F 4	Timbale H			Tablah Dom 2	Dholak 2 Open
F# 4	Timbale L			Tablah Roll of Edge	Dholak 2 Slide
G 4	Agogo H			Tablah Tak Finger 4	Dholak 2 Rim 1
G# 4	Agogo L			Tablah Tak Trill 1	Dholak 2 Rim 2
A 4	Cabasa			Tablah Tak Finger 3	Dholak 2 Ring
A# 4	Maracas			Tablah Tak Trill 2	Jhanji Open
B 4	Metronome Click			Tablah Tak Finger 2	Dholak 2 Slap
C 5	Metronome Bell			Tablah Tak Finger 1	Mondira Open
C# 5	Guiro Short			Tablah Tik 2	Mondira Close
D 5	Guiro Long			Tablah Tik 4	Tabla C
D# 5	Claves			Tablah Tik 3	Tabla F
E 5	Wood Block H			Tablah Tik 1	Tabla G
F 5	Wood Block L			Tablah Tak 3	Tabla B
F# 5	Scratch H			Tablah Tak 1	Khomokh Normal
G 5	Scratch L			Tablah Tak 4	Duff Open
G# 5	Triangle Mute			Tablah Tak 2	Hatheli Long
A 5	Triangle Open			Tablah Sak 2	Hatheli Short
A# 5	Shaker			Tablah Tremolo	Thavil Slap
B 5	Jingle Bells			Tablah Sak 1	Thavil Mute
C 6	Bell Tree			Tablah Dom 1	Khartaal

- : Stejně jako „Standard Kit“ (Standardní sada).
- : Megegyezik a „Standard Kit“ (standard készlettel).
- : Enako kot »Standard Kit«.
- : Rovnaky ako „Standard Kit“ (štandardna suprava).
- : Същото като „Standard Kit“ (Стандартен набор).
- : La fel ca „Standard Kit“ (Setul standard).

Seznam stylů / Stiluslista / Seznam slogov / Zoznam štýlov / Списък със стилове / Listă stiluri

Style No.	Style Name
POP & ROCK	
101	8BeatModern
102	60sGuitarPop
103	60s8Beat
104	8Beat
105	OffBeat
106	60sRock
107	HardRock
108	RockShuffle
109	8BeatRock
110	16Beat
111	PopShuffle
112	GuitarPop
113	16BeatUptempo
114	KoolShuffle
115	HipHopLight
BALLAD	
116	PianoBallad
117	6/8ModernEP
118	6/8SlowRock
119	OrganBallad
120	PopBallad
121	16BeatBallad
DANCE & DISCO	
122	EuroTrance
123	Ibiza
124	SwingHouse
125	Clubdance
126	ClubLatin
127	Garage
128	TechnoParty
129	HipHopGroove
130	70sDisco
131	LatinDisco
132	SaturdayNight
133	DiscoHands
SWING & JAZZ	
134	BigBandFast
135	JazzBallad
136	JazzClub
137	Swing 1
138	Swing 2
139	Five/Four
140	Dixieland
141	Ragtime
R&B	
142	Soul
143	DetroitPop
144	6/8Soul
145	CrocoTwist
146	Rock&Roll

Style No.	Style Name
147	ComboBoogie
148	6/8Blues
COUNTRY	
149	CountryPop
150	CountrySwing
151	Country2/4
152	Bluegrass
BALLROOM	
153	VienneseWaltz
154	EnglishWaltz
155	Slowfox
156	Foxtrot
157	Quickstep
158	Tango
159	Pasodoble
160	Samba
161	ChaChaCha
162	Rumba
163	Jive
TRAD & WALTZ	
164	March
165	6/8March
166	PolkaPop
167	Tarantella
168	Showtune
169	ChristmasSwing
170	ChristmasWaltz
171	ScottishReel
172	Waltz
173	SwingWaltz
174	JazzWaltz
175	CountryWaltz
176	Musette
WORLD	
177	BrazilianSamba
178	BossaNova
179	Forro
180	Sertanejo
181	Mambo
182	Salsa
183	Beguine
184	Reggae
185	Tijuana
186	PasoDuranguense
187	CumbiaGrupera
188	Joropo
189	Parranda
190	ModernDangdut
191	Keroncong
192	Bhajan
193	BollyMix

Style No.	Style Name
194	IndianPop
195	HindBallad
196	IndyWaltz
197	Bhangra
198	Kerala
199	Rajasthan
200	Dandiya
201	Qawwali
202	Saeidy
203	WehdaSaghira
204	Laff
205	IranianElec
206	Emarati
PIANIST	
207	Stride
208	PianoSwing
209	Arpeggio
210	Habanera
211	SlowRock
212	8BeatPianoBallad
213	6/8PianoMarch
214	PianoWaltz

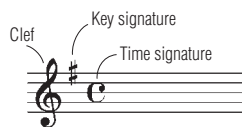
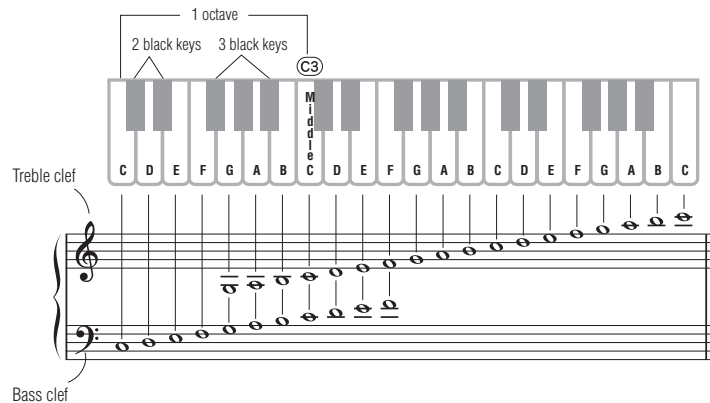
Seznam skladieb / Zenedarabok listája / Seznam pesmi / Zoznam skladieb / Списък с песни / Listă cântece

Category	Song No.	Song Name	Composer
DEMO	1	Demo	Original
ORCHESTRA	2	Danse des Mirlitons from "The Nutcracker"	P. I. Tchaikovsky
	3	"Orphée aux Enfers" Ouverture	J. Offenbach
	4	Slavonic Dances No.10	A. Dvořák
	5	Méditation (Thais)	J. Massenet
	6	Frühlingslied	F. Mendelssohn
	7	"The Surprise" Symphony	F. J. Haydn
PIANIST	8	La candeur	J. F. Burgmüller
	9	Arabesque	J. F. Burgmüller
	10	Pastorale	J. F. Burgmüller
	11	Innocence	J. F. Burgmüller
	12	Etude op.10-3 "Chanson de l'adieu"	F. Chopin
	13	Valse op.64-1 "Petit Chien"	F. Chopin
	14	Menuett	L. Boccherini
	15	Moments Musicaux op.94-3	F. Schubert
	16	Prelude (Wohltemperierte Klavier 1-1)	J. S. Bach
	17	La Violette	L. Streabbog
	18	Für Elise	L. v. Beethoven
TRADITIONAL	19	America the Beautiful	S. A. Ward
	20	Londonderry Air	Traditional
	21	Wenn ich ein Vöglein wär	Traditional
	22	Die Lorelei	F. Silcher
	23	Turkey in the Straw	Traditional
	24	Muss i denn	F. Silcher
	25	To a Wild Rose	E. A. MacDowell
DUET	26	We Wish You A Merry Christmas (DUET)	Traditional
	27	Ten Little Indians (DUET)	Traditional
	28	Twinkle Twinkle Little Star (DUET)	Traditional
	29	The Cuckoo (DUET)	Traditional
	30	O du lieber Augustin (DUET)	Traditional

- Některé skladby byly upraveny s ohledem na délku a náročnost, takže se nemusí shodovat s původní verzí.
- Také je k dispozici zpěvník (notové zápisy zdarma ke stažení), který obsahuje notové zápisy všech interně obsažených skladeb (vyjma skladby 1). Chcete-li tento zpěvník získat, otevřete web společnosti Yamaha a klepněte na kartu „Download“ (Stáhnout) pod názvem modelu.
- Néhány zenedarab terjedelmi okok miatt vagy a könnyebb tanulhatóság érdekében át lett szerkesztve, ezért némileg eltérhetnek az eredetitől.
- Beszerezhető egy kottafüzet (ingyenes letölthető kottákkal), amely az összes beépített zenedarab kottáját tartalmazza (kivéve az 1. sorszámú darabét). A kottafüzet (Song Book) beszerzéséhez lépjen a Yamaha webhelyére, majd kattintson a típus alatt lévő „Download“ (Letöltés) fülre.
- Nekatere pesmi so bile prirejene zaradi dolzine ali lažjega učenja in morda niso v celoti enake originalnim.
- Na voljo je pesmarica (brezplačen prenos notnih zapisov) z notnimi zapisi vseh notranjih pesmi (razen za pesem 1). Če želite to pesmarico, pojdite na spletno mesto Yamaha in kliknite zavihek »Prenos« pod imenom modela.
- Niektóre skladby boli upravené kvôli dĺžke alebo ľahkosti učenia a nemusia byť presne rovnaké ako originál.
- K dispozícii je spevník (partitúry na bezplatné prevzatie), ktorý obsahuje partitúry všetkých interných skladieb (okrem skladby 1). Ak chcete tento spevník získať, otvorte webovú lokalitu spoločnosti Yamaha a kliknite na kartu „Download“ (Stiahnuť) pod názvom modelu.
- Някои песни са редактирани за улесняване на заучаването или са с променена дължина и може да не са точно същите като оригинала.
- Налична е книга за песни (безплатни партитури за изтегляне), която включва партитури за всички вътрешни песни (с изключение на песен 1). За да получите тази Song Book (Книга за песни), отворете уеб сайта на Yamaha и щракнете върху раздела Download (Изтегляне) под името на модела.
- Unele cântece au fost editate din motive de lungime sau pentru a fi mai ușor de învățat și este posibil să nu fie identice cu originalele.
- Un caiet de cântece (partituri descărcabile gratuit) este disponibil, incluzând partituri pentru toate cântecele interne (cu excepția cântecului 1). Pentru a descărca acest Song Book (Caiet de cântece), accesați site-ul web Yamaha și faceți clic pe „Download“ (Descărcare) sub numele modelului.

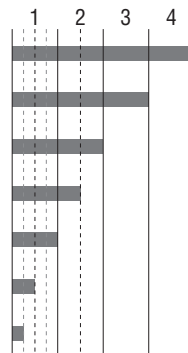
Reading the Score

◇ The Keyboard, Staff Lines, and Clef



◇ Notes and Rests

Whole note	
Dotted half note	
Half note	
Dotted quarter note	
Quarter note	
Eighth note	
Sixteenth note	

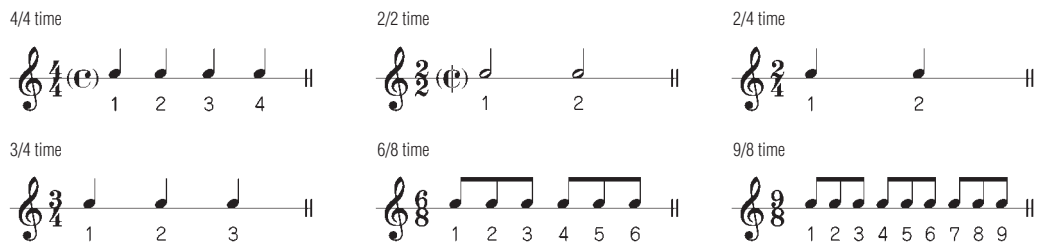


Whole note rest	
Dotted half note rest	
Half note rest	
Dotted quarter note rest	
Quarter note rest	
Eighth note rest	
Sixteenth note rest	

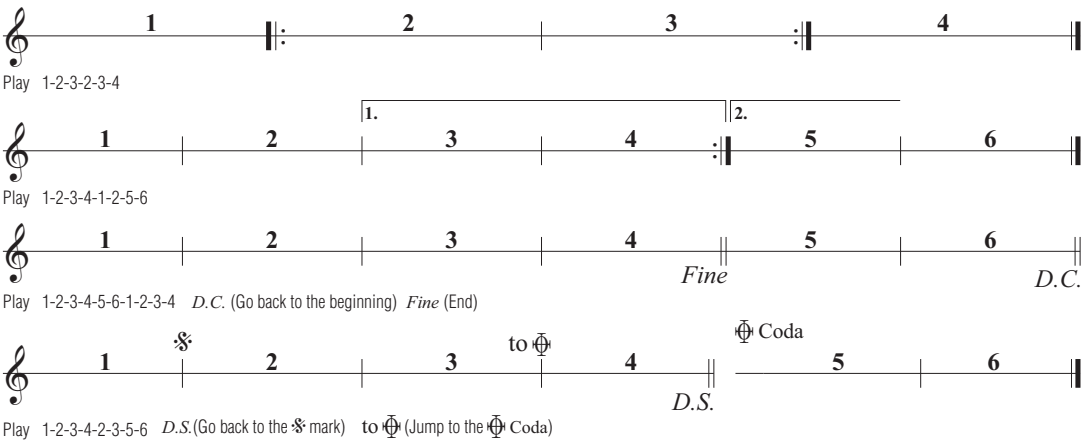
◇ Accidentals

- # (Sharp) Raise a semitone
- b (Flat) Lower a semitone
- ⌵ (Natural) Return to normal pitch

◇ Time Signatures and Counting Time



◇ Repeats



Playing with a Style

This sample score is provided to demonstrate the uses and advantages of the Smart Chord function. Simply play the root notes of chords indicated in this score with your left hand as you play the melody with your right, and listen to how the sounds of the chords match the keys you play.

Home Sweet Home

Accompaniment section

The lowest	C#	D#	F#	G#	A#	C#	D#	F#	G#	A#	C#	D#	F#	G#	A#
	D-	E-	G-	A-	B-	D-	E-	G-	A-	B-	D-	E-	G-	A-	B-
	C	D	E	F	G	A	B	C	D	E	F	G	A	B	C

Voice	001 Grand Piano
Style	116 PianoBallad
Smart Chord Key	FL1

Smart Chord Key setting

FUNCTION

+

G3 or A3

➔

FL1

Informace pro uživatele týkající se sběru a likvidace starých zařízení a použitých baterií



Tyto symboly na výrobcích, obalech nebo doprovodných materiálech znamenají, že použité elektrické a elektronické výrobky a baterie se nesmí vyhazovat do běžného domácího odpadu. Podle zákona je třeba stará zařízení a použité baterie odnést na příslušná sběrná místa, kde budou náležitě zlikvidovány, obnoveny nebo recyklovány.

Správnou likvidací těchto výrobků a baterií pomáháte chránit cenné zdroje a zmírňovat negativní dopady na zdraví lidí a životní prostředí, které vznikají v důsledku nesprávné manipulace s odpadem.

Další informace o sběru a recyklaci starých výrobků a baterií vám poskytne místní městský úřad, sběrný dvůr nebo prodejna, ve které jste výrobek zakoupili.

Informace pro podnikatele v Evropské unii:

Chcete-li získat další informace o likvidaci elektrických a elektronických zařízení, obraťte se na prodejce nebo dodavatele.

Informace o likvidaci v zemích mimo Evropskou unii:

Tyto symboly platí pouze v zemích Evropské unie. Chcete-li získat informace o správných postupech likvidace elektrických a elektronických zařízení, obraťte se na místní úřady nebo prodejce.

Poznámka k symbolu baterie (níže jsou uvedeny dva příklady symbolů):

Tento symbol může být používán spolu se symbolem chemických látek. V tom případě splňuje požadavek ohledně chemických látek daný směrnicí EU o bateriích a akumulátorech.

Cd

(weee_battery_eu_cs_02)

Információ a felhasználók számára a régi készülékek és használt elem/akkumulátorok begyűjtéséről és leselejtezéséről



Ha ezen ábrák valamelyike látható a terméken, annak csomagolásán és/vagy a mellékelt kiadványokon, akkor a használt elektromos vagy elektronikus termék(ek)et, illetve elemeket/akkumulátorokat nem szabad az általános háztartási hulladékkal együtt kidobni.

Kérjük, hogy a hatályos jogszabályok által előírt megfelelő hulladékkezelés és újrahasznosítás érdekében a régi termékeket és elemeket/akkumulátorokat adják le az erre a célra kijelölt gyűjtőpontokon.

Ezen termékek és elemek/akkumulátorok megfelelő hulladékkezelésével Ön is hozzájárul értékes erőforrások megkíméléséhez, valamint ahhoz, hogy elkerülhetők legyenek a helytelen hulladékkezelés által az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt káros hatások.

Kérjük, hogy a régi termékek és elemek/akkumulátorok begyűjtésével és újrahasznosításával kapcsolatos további információkról érdeklődjön az illetékes önkormányzatnál, a helyi hulladékkezelő vállalatnál vagy annál a cégnél, amelynél a termék(ek)et vásárolta.

Az Európai Unióban működő üzleti felhasználók számára:

Kérjük, hogy az elektromos és elektronikus készülékek leadásával kapcsolatban kérjen további információt a szállító cégtől vagy a nagykereskedőtől.

Információ a hulladékkezelésről az Európai Unió kívüli országok számára:

Ezek a jelzések csak az Európai Unióban érvényesek. Ha szeretné leselejtezni ezeket a termékeket, forduljon az illetékes önkormányzathoz vagy a márkakereskedőhöz, és érdeklődjön a hulladékkezelés megfelelő módjáról.

Megjegyzés az elem/akkumulátor jelzésével kapcsolatban (alsó két ábra):

Ez az ábra vegyjellel együtt is szerepelhet. Ebben esetben megfelel a benne található vegyi anyagokra vonatkozó, elemekkel/akkumulátorokkal kapcsolatos EU-direktíva előírásainak.

Cd

(weee_battery_eu_hu_02)

Informacije o zbiranju in odstranjevanju stare opreme in izrabljenih baterij



Simboli na napravah, embalaži in/ali priloženih dokumentih pomenijo, da rabljenih električnih in elektronskih naprav in baterij ne smete mešati z drugimi gospodinjstskimi odpadki.

Za pravilno obdelavo, obnovo in reciklažo starih naprav in izrabljenih baterij jih odnesite na ustrezna zbirna mesta v skladu z državnimi zakoni.

Če pravilno zavržete te naprave in baterije, s tem pomagajte pri ohranjanju dragocenih naravnih virov in preprečujete morebitne negativne vplive na zdravje in okolje, ki lahko sicer nastanejo zaradi neustreznega ravnanja z odpadki.

Za več informacij o zbiranju in recikliranju starih naprav in baterij se obrnite na lokalno skupnost, službo za odstranjevanje odpadkov ali trgovino, kjer ste kupili izdelek.

Za poslovne uporabnike v Evropski uniji:

Če želite zavreči električno in elektronsko opremo, se za nadaljnje informacije obrnite na svojega prodajalca ali dobavitelja.

Informacije o odstranjevanju v državah zunaj Evropske unije:

Ti simboli veljajo samo v Evropski uniji. Če želite zavreči ta izdelek, se obrnite na lokalno skupnost ali prodajalca in se pozanimajte, kako lahko pravilno zavržete izdelek.

Opomba za simbole na bateriji (spodnja simbola):

Ta simbol se lahko uporablja v kombinaciji s kemijskim simbolom. V tem primeru je v skladu z ustreznim zahtevom direktive Evropske unije o baterijah za kemikalije.

Cd

(weee_battery_eu_sl_02)

Informácie pre používateľov o zbere a likvidácii starších zariadení a použitých batérií



Tieto symboly na produktoch, baleniach alebo v sprievodných dokumentoch znamenajú, že použité elektrické a elektronické produkty a batérie by sa nemali miešať s bežným domácim odpadom. Ak chcete zaručiť vhodnú manipuláciu, opravy a recykláciu starších produktov a použitých batérií, zaneste ich na príslušné zberné miesta v súlade s národnou legislatívou.

Správna likvidácia týchto produktov a batérií pomáha chrániť cenné zdroje a znižuje možné negatívne vplyvy na zdravie ľudí a životné prostredie, ktoré by mohli vyplývať z nesprávnej manipulácie s odpadom.

Ďalšie informácie o zbere a recyklácii starších produktov a batérií vám poskytnú miestne úrady, spoločnosť zaoberajúca sa odvozom odpadu alebo pracovníci predajne, v ktorej ste produkty kúpili.



Komerční používatelia v Európskej únii:

Ak chcete získať ďalšie informácie o likvidácii elektrických a elektronických zariadení, obráťte sa na svojho predajcu alebo dodávateľa.



Informácie o likvidácii v krajinách, ktoré nie sú členmi Európskej únie:

Tieto symboly platia len na území Európskej únie. Ak chcete likvidovať tieto produkty a získať informácie o správnom spôsobe ich likvidácie, obráťte sa na miestne úrady alebo svojho predajcu.

Poznámka k symbolu batérie (príklady dvoch symbolov v spodnej časti):

Tento symbol sa môže používať v kombinácii so symbolom označujúcim chemickú látku. V takom prípade spĺňa požiadavky smernice Európskej únie o batériách, ktoré sa týkajú chemických látok.

Cd

(weee_battery_eu_sk_02)

Информация за потребители относно събирането и изхвърлянето на старо оборудване и използвани батерии



Тези символи на продуктите, опаковките и/или придружаващата документация означават, че използваните електрически и електронни продукти и батерии не трябва да се изхвърлят заедно с обикновенния домакински боклук.

За правилно третиране, възстановяване и рециклиране на стари продукти и използвани батерии ги предайте в съответните пунктове за събиране, в съответствие с националното ви законодателство.

Изхвърляйки тези продукти и батерии по правилния начин, вие ще помогнете за запазване на ценни ресурси и за предотвратяване на потенциални негативни ефекти върху човешкото здраве и околната среда, които биха могли да възникнат при неправилно изхвърляне.

За по-подробна информация относно събирането и рециклирането на стари продукти и батерии се обърнете към вашата община, службата за събиране на отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продуктите.



За бизнес потребителите в Европейския съюз:

Ако искате да изхвърлите електрическо и електронно оборудване, се свържете с вашия търговец или доставчик за получаване на допълнителна информация.



Информация относно изхвърлянето в страни извън Европейския съюз:

Тези символи са валидни само в Европейския съюз. Ако искате да изхвърлите тези продукти, свържете се с местните власти или с вашия търговец и попитайте за правилния начин на изхвърляне.

Забележка за символа на батерия (по-долните два примера за символ):

Този символ може да се използва заедно със символ за химически вещества. В този случай продуктът отговаря на изискванията на Директивата на Европейския съюз за батериите за съответното химическо вещество.

Cd

(weee_battery_eu_bg_02)

Informații pentru utilizatori cu privire la colectarea și eliminarea echipamentelor vechi și a bateriilor uzate



Aceste simboluri de pe produse, ambalaje și/sau documentele însoțitoare înseamnă că produsele electrice și electronice uzate și bateriile nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere obișnuite.

Pentru tratarea, recuperarea și reciclarea corespunzătoare a produselor vechi și a bateriilor uzate, vă rugăm să le duceți la punctele de colectare adecvate, în conformitate cu legislația națională.

Prin eliminarea corectă a acestor produse și baterii veți ajuta la economisirea de resurse valoroase și la prevenirea oricăror efecte cu potențial negativ asupra sănătății omului și a mediului care ar rezulta, altfel, din manipularea inadecvată a deșeurilor.

Pentru mai multe informații privind colectarea și reciclarea produselor și bateriilor vechi, vă rugăm să contactați autoritățile municipale locale, serviciul de eliminare a deșeurilor sau punctul de vânzare de unde ați cumpărat articolele.



Pentru utilizatorii persoane juridice din Uniunea Europeană:

Dacă doriți să renunțați la echipamente electrice și electronice, vă rugăm să contactați distribuitorul sau furnizorul dumneavoastră pentru informații suplimentare.



Informații privind eliminarea în alte țări din afara Uniunii Europene:

Aceste simboluri sunt valabile doar în Uniunea Europeană. Dacă doriți să renunțați la aceste articole, vă rugăm să contactați autoritățile locale sau distribuitorul și să solicitați informații privind metoda corectă de eliminare.

Notă pentru simbolul bateriei (ultimele două exemple de simboluri):

Acest simbol poate fi utilizat în combinație cu un simbol chimic. În acest caz, acesta este conform cu cerința stabilită prin Directiva UE privind bateriile pentru produsul chimic implicat.

Cd

(weee_battery_eu_ro_02)

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	English
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	Deutsch
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	Français
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	Nederlands
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	Español
Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	Italiano
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia	Português
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελβετία, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	Ελληνικά
Viktigt: Garantinformation för kunder i EES-området* och Schweiz För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	Svenska
Viktig merknad: Garantinformasjon for kunder i EØS* og Sveits Detaljert garantinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas kontorene i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	Norsk
Vigtig oplysning: Garantiplysninger til kunder i EØO* og Schweiz De kan finde detaljerede garantiplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område	Dansk
Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voit myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	Suomi
Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	Polski
Dôležité oznámenie: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zástupce firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	Česky
Fontos figyelemzetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is található), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országbán működő Yamaha képviseleti irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség	Magyar
Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	Eesti keel
Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	Latviešu
Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šaliai. *EEE — Europos ekonominė erdvė	Lietuvių kalba
Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	Slovenčina
Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	Slovenščina
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	Български език
Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	Limba română
Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Europski gospodarski prostor	Hrvatski

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

MEMO

MEMO

Podrobnosti o produktech získáte od místního zástupce společnosti Yamaha nebo autorizovaného distributora uvedeného níže.

A termékkel kapcsolatos információért forduljon az alábbi listán szereplő legközelebbi Yamaha képviselőhez vagy hivatalos márkakereskedőhöz.

Za podrobnejše informacije o izdelkih se obrnite na najbližjega predstavnika podjetja Yamaha ali pooblaščenega distributerja s spodnjega seznama.

Podrobnosti o produktech vám poskytne najbližší zástupca spoločnosti Yamaha alebo autorizovaný distribútor zo zoznamu nižšie.

За подробности относительно продукции се свържете с най-близкия представител на Yamaha или оторизираниите дистрибутори, изброени по-долу.

Pentru detalii despre produse, contactați cel mai apropiat reprezentant Yamaha sau distribuitorul autorizat de mai jos.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,
Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, CDMX,
C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Praça Professor José Lannes, 40-Cjs 21 e 22, Brooklin
Paulista Novo CEP 04571-100 – São Paulo – SP,
Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN REGIONS/ CARIBBEAN REGIONS

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edificio Torre Davivienda, Piso: 20
Avenida Balboa, Marbella, Corregimiento de Bella
Vista, Ciudad de Panamá, Rep. de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/CROATIA/CZECH REPUBLIC/ HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/ SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

**Yamaha Music Europe
Sp. z o.o. Oddział w Polsce**
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: +359-2-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe, Branch Benelux
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),
Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686260

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany Filial
Scandinavia**
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatørvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Antaksentie 4
FI-01510 Vantaa, Finland
Tel: +358 (0)96185111

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway
Tel: +47-6716-7800

ICELAND

Hljóðfaerhusid Ehf.
Sidumula 20
IS-108 Reykjavik, Iceland
Tel: +354-525-5050

CYPRUS

Nakas Music Cyprus Ltd.
Nikis Ave 2k
1086 Nicosia
Tel: + 357-22-511080
Major Music Center
21 Ali Riza Ave. Ortakoy
P.O.Box 475 Lefkoşa, Cyprus
Tel: (392) 227 9213

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN REGIONS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

**Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almany Türkiye İstanbul Şubesi**
Mor Sumbul Sokak Varyap Meridian Business
1.Blok No:1 113-114-115
Bati Atasehir Istanbul, Turkey
Tel: +90-216-275-7960

ISRAEL

RBX International Co., Ltd.
P.O.Box 10245, Petach-Tikva, 49002
Tel: (972) 3-925-6900

OTHER REGIONS

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinxha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: +852-2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurgaon-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT Yamaha Musik Indonesia Distributor
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78039090

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.
2F., No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-28-3818-1122

OTHER ASIAN REGIONS

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205 Australia
Tel: +61-3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: +64-9-634-0099

REGIONS AND TRUST

TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)



P77025185

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>
Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

Manual Development Group
© 2019 Yamaha Corporation
Published 08/2021 LB-B0